



Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 78/10

Λουξεμβούργο, 8 Σεπτεμβρίου 2010

Απόφαση στην υπόθεση C-409/06
Winner Wetten GmbH κατά Bürgermeisterin der Stadt Bergheim
στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-316/07, C-358/07, C-359/07, C-360/07,
C-409/07 και C-410/07
Markus Stoß κ.λπ. κατά Wetteraukreis
Kulpa Automatenservice Asperg GmbH κ.λπ. κατά Land Baden-
Württemberg
και στην υπόθεση C-46/08
Carmen Media Group Ltd κατά Land Schleswig Holstein κ.λπ

Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

**Το κρατικό μονοπώλιο που έχει θεσπιστεί στο πλαίσιο της διοργάνωσης των
αθλητικών στοιχημάτων και των λαχειοφόρων αγορών στη Γερμανία δεν επιδιώκει
κατά τρόπο συνεπή και συστηματικό τον σκοπό της καταπολέμησης των
κινδύνων των τυχηρών παιγνίων**

Στη Γερμανία, οι σχετικές με τα παίγνια αρμοδιότητες κατανέμονται μεταξύ του ομοσπονδιακού κράτους και των ομόσπονδων κρατών (Länder). Στα περισσότερα Länder υπάρχει τοπικό μονοπώλιο για τη διοργάνωση των αθλητικών στοιχημάτων και των λαχειοφόρων αγορών, ενώ η διοργάνωση των στοιχημάτων ιπποδρομιών και η εκμετάλλευση των μηχανημάτων παιγνίων και των καζίνο ανατίθενται σε ιδιώτες επιχειρηματίες που έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί. Με το σύμφωνο περί λαχειοφόρων αγορών στη Γερμανία (Lotteriestaatsvertrag), που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2004, τα Länder δημιούργησαν ενιαίο πλαίσιο για τη διοργάνωση των τυχηρών παιγνίων, εξαιρουμένων των καζίνο. Κατόπιν αποφάσεως του Bundesverfassungsgericht (Γερμανικού Ομοσπονδιακού Συνταγματικού Δικαστηρίου), το ως άνω σύμφωνο αντικαταστάθηκε από το σύμφωνο περί των τυχηρών παιγνίων στη Γερμανία (Glücksspielstaatsvertrag) που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008. Το τελευταίο αυτό σύμφωνο απαγορεύει κάθε διοργάνωση ή διαμεσολάβηση στη διεξαγωγή δημοσίων τυχηρών παιγνίων μέσω διαδικτύου.

Στις παρούσες υποθέσεις, διάφορα γερμανικά δικαστήρια ζητούν από το Δικαστήριο να αποφανθεί επί της συμβατότητας της ρυθμίσεως των τυχηρών παιγνίων στη Γερμανία με το δίκαιο της Ενώσεως.

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-316/07, C-358/07 έως C-360/07, C-409/07 και C-410/07, τα Verwaltungsgerichte (διοικητικά πρωτοδικεία) του Gießen και της Στουτγάρδης καλούνται να επιλύσουν διαφορές μεταξύ μεσαζόντων αθλητικών στοιχημάτων και των γερμανικών αρχών, οι οποίες τους έχουν απαγορεύσει να προσφέρουν στο ομόσπονδο κράτος (Land) της Έσσης ή της Βάδης-Βυρτεμβέργης αθλητικά στοιχήματα τα οποία διοργανώνονται από τις αυστριακές επιχειρήσεις Happybet Sportwetten και Web.coin, τη μαλτέζικη επιχείρηση Tipico, τη βρετανική εταιρία Happy Bet και την εδρεύουσα στο Γιβραλτάρ εταιρία Digibet. Οι επιχειρήσεις αυτές έχουν η καθεμία στη χώρα της άδεια διοργάνωσης των αθλητικών στοιχημάτων.

Στην υπόθεση C-46/08, το Schleswig-Holsteinische Verwaltungsgericht (διοικητικό πρωτοδικείο του Schleswig Holstein) πρέπει αντιθέτως να κρίνει αν ορθώς το Land Schleswig Holstein απέρριψε την αίτηση της επιχειρήσεως Carmen Media Group για προσφορά αθλητικών στοιχημάτων στη Γερμανία μέσω του διαδικτύου, μολονότι η επιχείρηση αυτή έχει λάβει στο Γιβραλτάρ, όπου εδρεύει, άδεια «off-shore», η οποία της επιτρέπει να διοργανώνει στοιχήματα μόνο εκτός Γιβραλτάρ.

Τέλος, στην υπόθεση C-409/06, το Verwaltungsgericht Köln (διοικητικό πρωτοδικείο της Κολωνίας) επιλήφθηκε διαφοράς μεταξύ ενός μεσολαβούντος σε αθλητικά στοιχήματα, ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό της μαλτέζικης επιχειρήσεως Tipico, και των γερμανικών αρχών. Το ως άνω

δικαστήριο ερωτά το Δικαστήριο αν η αρχή της υπεροχής του δικαίου της Ενώσεως έναντι των εθνικών δικαίων επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν, κατ' εξαίρεση και κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου, νομοθεσία περί δημοσίου μονοπωλίου επί των αθλητικών στοιχημάτων η οποία συνεπάγεται αθέμιτους περιορισμούς της ελευθερίας εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

Το Δικαστήριο διαπιστώνει, καταρχάς, ότι η γερμανική νομοθεσία για τα αθλητικά στοιχήματα συνιστά περιορισμό της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών και της ελευθερίας εγκαταστάσεως. Εντούτοις, το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι ο περιορισμός αυτός μπορεί να δικαιολογείται από επιτακτικούς λόγους γενικού συμφέροντος, όπως η αποτροπή της παρακινήσεως υποβολής σε υπερβολικά υψηλές δαπάνες για παίγνια και η καταστολή του εθισμού σε αυτά. Πάντως, τα εθνικά μέτρα προς επίτευξη των σκοπών αυτών πρέπει να είναι κατάλληλα για την υλοποίησή τους και να περιέχουν μόνο τους αναγκαίους προς τούτο περιορισμούς.

Συναφώς, το Δικαστήριο κρίνει ότι, προκειμένου να κατευθυνθούν η επιθυμία για συμμετοχή σε τυχρήα παίγνια και η εκμετάλλευσή τους εντός ελεγχόμενου κυκλώματος, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να καθιερώσουν κρατικά μονοπώλια. Ειδικότερα, ένα τέτοιο μονοπώλιο είναι ικανό να ελέγξει τους κινδύνους που εγκυμονεί ο τομέας των τυχρών παιγνίων κατ' αποτελεσματικότερο τρόπο από ό,τι ένα καθεστώς στο πλαίσιο του οποίου θα επιτρεπόταν σε ιδιώτες επιχειρηματίες, υπό την επιφύλαξη της τηρήσεως της σχετικής νομοθεσίας, να διοργανώνουν παίγνια στοιχημάτων.

Εν συνεχεία, το Δικαστήριο παρατηρεί ότι το γεγονός ότι, από διάφορα είδη τυχρών παιγνίων, άλλα υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο και άλλα σε σύστημα χορηγήσεως αδειών σε ιδιωτικές επιχειρήσεις δεν μπορεί από μόνο του να θέσει υπό αμφισβήτηση τη συνοχή του γερμανικού συστήματος. Πράγματι, τα παίγνια αυτά έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά.

Εντούτοις, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι, λαμβανομένων υπόψη των διαπιστώσεων στις οποίες προέβησαν τα γερμανικά δικαστήρια στις ως άνω υποθέσεις, αυτά βασίμως κρίνουν ότι **η γερμανική νομοθεσία δεν περιορίζει τα τυχρήα παίγνια κατά τρόπο συνεπή και συστηματικό**. Πράγματι, αφενός, οι φορείς των κρατικών μονοπωλίων επιδίδονται σε έντονες διαφημιστικές εκστρατείες χάριν μεγιστοποίησης των κερδών από τις λαχειοφόρους αγορές, ξεφεύγοντας έτσι από τους σκοπούς που δικαιολογούν την ύπαρξη των μονοπωλίων αυτών. Αφετέρου, όσον αφορά τυχρήα παίγνια όπως τα παίγνια του καζίνο και τα αυτόματα μηχανήματα παιγνίων, τα οποία δεν εμπίπτουν στο δημόσιο μονοπώλιο αλλά εγκυμονούν κίνδυνο εθισμού υψηλότερο απ' ό,τι τα παίγνια που υπόκεινται στο μονοπώλιο αυτό, οι γερμανικές αρχές εφαρμόζουν ή ανέχονται πολιτικές αποσκοπούσες στην ενθάρρυνση της συμμετοχής στα παίγνια αυτά. Πάντως, υπ' αυτές τις συνθήκες, ο αποτρεπτικός σκοπός του ως άνω μονοπωλίου δεν μπορεί πλέον να επιδιωχθεί αποτελεσματικά, οπότε το μονοπώλιο αυτό **παύει να δικαιολογείται**.

Το Δικαστήριο σημειώνει επιπλέον ότι η σχετική με το ως άνω μονοπώλιο εθνική νομοθεσία, η οποία έχει κριθεί ως αντίθετη προς τις θεμελιώδεις ελευθερίες της Ενώσεως, δεν μπορεί να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο για τη συμμόρφωση της προς το δίκαιο της Ενώσεως.

Τέλος, το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν ευρύ περιθώριο εκτιμήσεως για τον καθορισμό του επιπέδου προστασίας έναντι των κινδύνων που πηγάζουν από τα τυχρήα παίγνια. Έτσι, εφόσον δεν υπάρχει καμία κοινοτική εναρμόνιση στον τομέα αυτόν, τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να αναγνωρίζουν τις σχετικές άδειες που χορηγούνται από άλλα κράτη μέλη. Για τους ίδιους λόγους και λαμβανομένων υπόψη των κινδύνων που εμφανίζουν τα τυχρήα παίγνια μέσω διαδικτύου έναντι των παραδοσιακών τυχρών παιγνίων, τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να απαγορεύσουν την προσφορά τυχρών παιγνίων μέσω διαδικτύου.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της αποφάσεως διατίθενται από το "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106